

## 「火辣身體、冷酷科技」座談會 ：新媒體藝術中的身體表演與編舞操作

一. 時間：2017/9/10 (日) 13:30-16:30

二. 地點：國立臺灣美術館演講廳

三. 對象：對於本展主題及數位藝術有興趣者，均歡迎參加

四. 主旨：

「火辣身體，冷酷科技：新媒體藝術中的身體表演與編舞操作」展覽以美國現代舞蹈先驅 **Loie Fuller** 在舞蹈科技上的創新，從 **Fuller** 征服了國際觀眾的演出為起始點，探究當代藝術家如何利用新媒體藝術與觀者產生互動，透過創造獨特的感官體驗、考慮對象物的功效與移情(**Empathy**)等概念，來影響觀眾感知真實，探討現今數位藝術的發展趨勢和身體取向。特別關注身體展演性和編舞操作在新媒體時代的體現，而這包含不同層面對身體的想像和探討，例如：身體的存在、身體的被取代性、生老病死的身體、身體的物質性、身體與自然與抽象概念間的哲學探討等。

此座談會將延續展覽主軸脈絡，以下列二個議題進行分享與討論：

### (一) 數位藝術中的自然與真實

在超現實的二十世紀，真實已無法再透過簡單的、連續的經驗性描述來歸納，隨著網際網路的普及，人類的世界觀也以類似的方式互相震盪。就如同人類學者 **Simon J. Bronner** 所論述，新媒體藝術家運用官方文化中被認可的技術來評析社會，本場次將探討數位科技中「既不是救世主也不是毒藥」的信念，評析科技如何提供探索身體和心靈關鍵圖式的新方法。

### (二) 新媒體藝術與身體概念

本展覽以表演在視覺藝術領域的應用為出發點，特別關注身體表演在當代藝術空間中的展現，而在數位藝術的身體展演中，觀眾感受到表演不同的動覺維度，並因此對人與物之間產生「移情」的現象，將人的經驗與機械連結在一起，「移情」也因此暗示了觀者透過身體感知，而對藝術品產生物理性情感回應。本場次將探討舞蹈、行為表演和身體藝術在美術館脈絡中的知識體系，回應本展覽對新媒體的身體想像，探討在新媒體中的身體如何被理論化並成為一種實踐的可能，並探查移情的美學傳統與數位藝術之間的關聯。

## 五. 流程表：

時間	內容
13:30-13:35	開場 國立臺灣美術館蕭宗煌館長致詞
13:35-13:40	座談引言 策展人 張懿文
<b>【場次一】數位藝術中的自然與真實</b>	
13:40-13:55	講題：能量烏托邦-有機的真實(Energy Utopia - Organic Reality) 講者：OPN Studio (Susana Ballesteros & Jano Montañés, 參展藝術家)
13:55-14:10	講題：眼前的「自然」 講者：林冠名(參展藝術家)
14:10-14:55	<b>綜合座談 I</b> 主持人：張懿文 (策展人) 與談人：王柏偉(藝評人) 與談藝術家：OPN Studio、林冠名
<b>【場次二】新媒體藝術與身體概念</b>	
15:00-15:15	講題：數位時代中的人性觸動(The Human Touch in the Digital Age ) 講者：Yaron Dotan (參展藝術家)
15:15-15:30	講題：體面-體誰的面? 講者：陳長志(參展藝術家)
15:30-15:45	講題：將身體也資訊化-以作品《身體構圖 II》談「身體資料庫」的體現 講者：詹嘉華(參展藝術家)
15:45-16:30	<b>綜合座談 2</b> 主持人：張懿文(策展人) 與談人：林亞婷(國立臺北藝術大學舞蹈學院舞蹈理論研究所專任副教授)、蘇文琪(編舞家、當代舞團 YiLab.主要成員) 與談藝術家：Yaron Dotan、陳長志、詹嘉華

## 六. 與談人、策展人及參展藝術家簡介：

### 策展人

#### 張懿文 I-Wen CHANG

加州大學洛杉磯分校表演與文化研究博士，國立臺北藝術大學文創產業國際藝術碩士學位學程助理教授，現為表演藝術評論台專案評論人、《表演藝術雜誌》、《藝術家雜誌》自由撰稿人，主要研究領域：跨領域藝術表演、身體美學、雙人舞文化政治。

### 參展藝術家

#### OPN Studio (Susana Ballesteros & Jano Montañés)

OPN Studio 是由 Susana Ballesteros 和 Jano Montañés 兩人所組成的「科技與機器人藝術工作室」。Susana Ballesteros 和 Jano Montañés 皆有在藝術、藝術設計、程式設計、機械、電子和視聽方面的背景，他們的創作結合了藝術、科學與數位科技，作品透過新科技如電子技術、機器人、錄像與互動式裝置等設計，來探討個人性、分離、自戀與社會行為之間的關係。他們的作品曾在美洲和歐洲，如西班牙、美國、芬蘭、法國、智利、匈牙利、墨西哥等地的美術館和藝術節，如 ARCO International Contemporary Art Fair, Círculo de Bellas Artes in Madrid, Patio Herreriano, Würth Museum and Torrente Ballester Foundation 等地展出。

#### 詹嘉華 Jia-Hua ZHAN

獨立創作者，臺灣藝術大學多媒體藝術研究所畢業，作品多以「數位」與「身體」呼應為主軸，曾獲「第七屆法國安互湖國際數位藝術節」視覺藝術類首獎、「德國奧登堡艾蒂羅絲媒體藝術中心」駐村、「美國克理斯多夫藝術基金會」駐村、首爾表演藝術節參展、「PQ 布拉格劇場設計四年展」參展、上海藝術節電子音樂週演出。

#### 林冠名 Guan-Ming LIN

林冠名畢業於國立臺北藝術大學科技藝術研究所碩士班。作品自 2004 年「Co4 臺灣前衛文件展——媒體痙攣」展出後，便開始於國內重要聯展嶄露頭角，並在北京、上海、香港、巴黎、福岡、美國等外地展出。2008 年於臺北當代藝術館舉辦個展「靜默突襲」，同年並榮獲「臺北美術獎」。其作品曾受國立臺灣美術館典藏。

#### 陳長志 Chang-Chih CHEN

陳長志中華民國百年全國美展攝影類金牌獎得主，並獲頒法國[PX3]國際攝影大賽專業組銅牌獎。其舞蹈錄像為亞洲區唯一入選 2015 年[60secondsdance]國際舞蹈錄像

大賽 TOP30。除了眾多藝術獎項,也有個展或邀請展等超過 60 檔展演的經歷。有西班牙個展【In / Outside the Body】,【實況透視】聲響與裝置個展、【舞蹈文件】、【以詩之名】等個展。亦曾獲邀參展【原創基地節】、【清水地景藝術節】、【粉樂町】、【臺灣攝影藝術博覽會】、【臺北詩歌節電子詩景裝置展】、【失聲祭】、【藝術家博覽會】、【臺北百年】,賴翠霜舞創劇場臺灣德國兩版【Blackout】和臺北室內合唱團【我愛臺灣】劇場影像設計。出身國立臺灣藝術大學美術系及造形藝術研究所,曾任四屆苗栗縣公共藝術審議委員。他專職藝術創作,並長年與劇場界合作,持續累積表演藝術的影像作品與紀實文件。此外也以地景採集計畫為主軸,為攝影開發新的創作技法-「相對透視」。

### **Yaron Dotan**

Yaron Dotan 是以洛杉磯為根據地的藝術家,擅長用不同的媒體和風格來製作 optical 繪畫,他有 Tufus 大學的藝術碩士學位,在紐約時,他的作品曾在 Art in Flux Harlem and SPACEWOMB 等地展出,他也在紐約布魯克林區的學校與街檔旁的牆壁塗鴉(murals),作品受到媒體廣泛注目,包含 Brooklyn Eagle, The Home Reporter, Sing Tao Daily, Brooklyn News 12, Sinovision, 甚至是 New York Times 等媒體都曾經報導過其牆壁塗鴉作品。而幾年前搬至洛杉磯後,他也在 Gallery 825, the Manhattan Beach Art Center, BG Gallery, the Coachella Valley Art Center and the CSU Northridge Art Gallery 等藝廊,和 Jerusalem Biennale 雙年展展出作品。

### **與談人**

#### **王柏偉 Po-Wei WANG (藝評人/臺北市立美術館助理研究員)**

藝評人。主要研究領域為媒介理論、當代藝術史、文化與藝術社會學、藝術/科學/科技(AST)。與人合譯有 Niklas Luhmann 所著《愛情作為激情：論親密性的符碼化》(臺北：五南),現為臺北市立美館助理研究員。

#### **林亞婷 Yatin LIN (國立臺北藝術大學舞蹈學院舞蹈理論研究所專任副教授)**

現任國立臺北藝術大學舞蹈學院舞蹈理論研究所專任副教授,專長領域為舞蹈與文化研究、西洋舞蹈史、臺灣當代舞蹈。美國加州大學河濱校區舞蹈史暨理論博士,加拿大約克大學舞蹈藝術碩士,論文探討雲門舞集舞作與臺灣社會的變遷,並獲得加州大學「環太平洋研究計畫」補助。曾任《表演藝術》雜誌之舞蹈類企劃/編輯(1994-97),「臺灣舞蹈研究學會」執行秘書(2006-08),以及《臺灣舞蹈研究》第四期主編(2008),曾擔任美國「舞蹈史學者學會」(SDHS)理監事。

#### **蘇文琪 Wen-Chi SU (編舞家、當代舞團 YiLab.主要成員)**

第八屆臺新藝術獎評審團特別獎。臺北藝術大學新媒體藝術研究所碩士，現為英國 Roehampton University 舞蹈博士班研究生。2001 年起陸續發表獨舞，巡迴歐亞美洲世界大城重要藝術節/劇院演出，曾獲法國自由報 (La Liberation) 舞評好評。文琪從她長年在歐亞間工作，界於不同文化間藝術與創作上的經驗，進行個人持續的反省與探索。2005 年於臺灣創立新媒體表演團隊—當代舞團 (YiLab.)，創作轉入結合舞蹈、裝置與新媒體的表演，探索新媒體與身體相關創作議題。作品有《Loop Me》、《ReMove Me》、《W.A.V.E. 城市微幅》、《Off the Map 身體輿圖》。2011 年「Loop Me」獲法國大巴黎 Arcadi 表演藝術推廣協會推薦為年度演出。

#### 七. 報名方式：

本活動免費參加，採網路及現場報名，共 200 個名額，依報名先後順序錄取。即日起至 9 月 7 日開放網路報名，報名網址：<http://www.ntmofa.gov.tw>(活動→一般大眾→點按本活動名稱)。錄取名單公布於本館網站，不再另行通知。因故無法參加者，請於活動前三日自行上網或來電取消報名，若報名後無故不參加又未辦理取消者，本館將列入限制日後參加活動之機會，敬請合作。

#### 八. 注意事項：

1. 本活動採中英同步口譯方式進行，備有同步翻譯器材提供民眾換證借用。
2. 全程參與者提供公務人員終身學習認證時數。
3. 活動中將進行現場攝影，參與本活動即同意授權本館將相關影音資料製作非營利之美術教育推廣影片，公開播送、上映、傳輸之權利。
4. 聯絡及相關事項：請查閱國立臺灣美術館網站或電洽 04 -23723552 轉 339 黃小姐。
5. 本計畫經核定後實施，若有未盡事宜，得隨時修正之。